

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wiersza drobnego (petit) po 8 centów za każde następne 5 „

Wychodzi w Krakowie 4 razy w tygodniu w dniu przedstawienia teatralnego.

Cena prenumeraty miesięcznej 50 cen. Numer pojedynczy kosztuje 5 cent.

Prenumeratę przyjmują: Administracja Czasu, przy ulicy Różannej Nr. 413 i Kasa Teatralna.

TEATRALNY.

Kraków 12 grudnia.

We czwartek przedstawioną będzie komedia w 3 aktach p. Sardou: *Nerwici*.

* * *

W sobotę ukaże się na naszej scenie dawno oczekiwana i zapowiadana operetka Le-coq'a: „Giroffé-Girofla. Dyrekcyja sprawia wiele kostiumów do tej pięknej operetki.

* * *

W niedzielę na drugim przedstawieniu dramatu „Dwie Sieroty“, teatr był pełny. Z równym, jak poprzedniego dnia entuzjazmem przyjmowano artystów występujących w tym dramacie.

* * *

Odbywają się próby z komedii Chęcińskiego, „Krytycy“, która już w przyszłym tygodniu ma być przedstawioną.

* * *

Z prawdziwą przyjemnością donieść możemy, że operetka nasza wyzwoliła się nareszcie z chórów tak zwanych amatorskich (płatnych) i że obecnie ma własne, na gaży chóry, za których charakteryzowanie się, obecnie

dyrekcyja będzie słusznie odpowiedzialną. Już w *Giroffé-Girofla* wystąpią te nowe chóry.

* * *

Między tegorocznymi abonamentami naszego teatru, znajduje się cudzoziemka, księżna Baufremont.

TEATRA POLSKIE.

Poznań. P. Barącz, art. dram., który dłuższy czas przebywał i na niemieckiej scenie — uczeń Dawizona — występuje gościnnie w teatrze poznańskim. Po raz pierwszy wystąpił w roli Franciszka w „Zbójcach“.

Warszawa. W tych dniach przedstawiono na tamtejszej scenie po raz pierwszy komedię p. Zalewskiego „Przed Ślubem“. Opera wystawiła: Aidę, Pocztylion z Longjumesu.

TEATRA ZAGRANICZNE.

Wiedeń. W Burgtheater odbyła się czytana próba, z mającej się niezadługo ukazać komedii: *Grzechy młodości*. W głównych rolach tej komedii wystąpią pp. Hartman, Wilbrandt, Förster i t. d. W tymże teatrze przy-

gotowują także dramat p. t. *Ciocia Teresa*. W teatrze „an der Wien“ przedstawiają ciągle operetkę Straussa: *Nietoperz*. W Karlsruher theater dramat „Dwie sieroty“ przepelnia zawsze teatr.

Wiadomości artystyczne.

Dnia 14 zeszłego miesiąca umarł w Berlinie rzeźbiarz Jan Janda. Dzieckiem pasał bydło, będąc synem ubogiego właściciela na Szląsku pruskim. Jakiś prałat zwiędzający wieś dostrzegł, jak młody Janda pasąc bydło, strugał kozikiem bardzo udane figurki. Kazał go uczyć i wysłał potem do Berlina, gdzie Janda ukończył akademię sztuk pięknych i był następnie asystentem przy Rauchu. Na posagu Fryderyka Wielkiego jest kilka figur jego roboty. Głównym jednak zajęciem Jandy były rzeźby religijne i wielka liczba kościołów katolickich w państwie pruskim zawdzięcza Jandzie rzeźby, które je zdobią.

Pod firmą „Towarzystwo muzyczne“, zawiązało się w Poznaniu stowarzyszenie mające na celu pielegnowanie muzyki.

TEATRA W POLSCE

przez **Estreichera**.

KRAKÓW.

(Ciąg dalszy).

Szeroce rozwinąłem opowiedzenie losów teatru krakowskiego. Z innymi wypadkami mi postąpić oszczędniej. Zanim powiodę rzecz w porządku abecadlowym, o miejscowościach po Krakowie idących, uzupełniam przedewszystkiem wiadomości już podane, szczegółami nowo zebranymi.

Liczbę porządkową przed miejscowościami wskazane, jedne odpowiadają porządkowemu liczbom już podanych miejscowości, inne zaś są liczbą porządkową miejscowości dalszych, nowo podanych.

58. Berezówka na Podolu pod Mohylewem.

W 1860 r. grono amatorów dało w karczmie przedstawienie, składające się z dwóch sztuk Korzeniowskiego: *Okrężni* i *Pierwiej Mama*.

7. Biesienkiewiczze.

Około r. 1808 zazierały tu kompanie, bawiąc chwilowo. W r. 1853 dawał widowisko Konrad z trupą z Orszy, po nim pojawił się na krótko Kłokocki.

59. Bielsk.

Grywał tu Delchau z kompanią, stracił na tej entrepryzie w r. 1863. Zwiedził także Cieszyn.

60. Bobrujsk

Około r. 1850 był tu z swoją kompanią Kłokocki z Witebska.

61. Bochnia.

W listopadzie 1864 r. zjechał Konst. Sulikowski i dawał czas pewien przedstawienia.

62. Boreml.

Dnia 27 lutego 1787, grano tu na urodziny Kunegundy z Sanguszków Cińskiej drama pasterskie p. t.: *Przesąd dziecienny* poprawiony. Sztuka ta wyszła drukiem.

9. Brody.

W r. 1856 wydał Włodarski Franc. Pamiętnik teatru w Brodach. Lwów 1856.

W r. 1862 o ogrywającym tu Łobojku, rozpisuje się dziennik literacki N. 82. Filarami jego byli: Modrzejewska, Ortyński, Zamojski, Henig. Drugorzędni byli: panna Drewnowska, Królikowska, pani Gołębiowska, Łobojko, Tomaszewicz.

Grano: *Karpaccy Górale*, *Żydzi*, *Zemsta*, *Majątek* albo *imię*, *List żelazny*, *Bartosz* z pod Krakowa, *Siostra złodzieja*, *Życie Szulera*, *Łobzowanie*, *Przyjaciółki*, *Rataplan*, *Doktor Robin*, *Wesele w Ojcowie*, *Okrężne*, *Biała Kamelia*, *Teatr* był pusty.

10. Brześć Litewski.

W r. 1729 na cześć Angeli z Ogińskich Parissowej stolnikowej braclawskiej, grała młodzież jezuitska dyalog napisany przez M. Korzeniowskiego, p. t.: *Szczęśliwa droga* honoru i tryumfu do księżnej pod krzyżem bramy Ogińskich domu. Program powiada, iż jest: teraz scenicznym theatrem od młodzieży szkolnej *supremae classis grammaticae* utworzona.

14. Chełmno.

Najdawniejszy znany mi dyalog tu grany jest wyprawiony r. 1538 w styczniu przez Uranopluiusa wraz z uczniami. Dalszy ślad napotykamy w programie: *Fortitudo bellica* in Alexandro a voluptate triumphata. Dawno go na cześć Karola Reja w collegium Piarów.

Kilka dyalogów daty późniejszej opisuje Wł. Chomętowski w swoich *Dziejach* teatru polskiego.

Dyalogi *Cursus fortunae*, grany 1721 i *Vanitas Vanitatum* dany 1760, na cześć Trzcienieckiego, *Poenae sceleris* 1761, już opisałem dawniej.

Mirowski Jan Józef wydał w Toruniu program r. 1767 grany w szkołach chełmińskich p. t.: *Joseph Vice Rex a Pharaone constitutus*.

Jestto treść dyalogu po łacinie i po polsku, z antiprologiem i epilogiem. Prócz tego w Iym i 2gim akcie chóry śpiewają, dla przykładu przytaczam wyjątek z aktu 2go sceny 5ej. Śpiew chóru jest także po łacinie i po polsku:

Jako króla Cię witamy,

Tysiąc plauzów ogłaszamy,

Powtarzając zyi szczęśliwie,

Życząc długich lat prawdziwie,

Ciebie cnoty wywyższyły,

Na urządzie posadziły,

Tak wysokim,

Do Ciebie się uciekamy,

Łaski Twojej upraszamy,

Gdy nasz, iesteś Pan prawdziwy,

Bądź ze na nas miłościwy,

Swą Dobrocią nas pokryway,

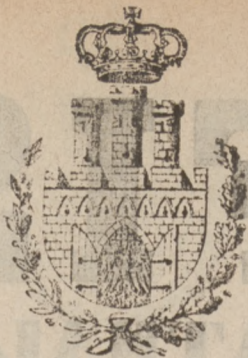
Rządząc, w szczęście sam oplyway

Tu w Egypcie, i t. d.

Czystą dosyć polszczyzną treść dyalogu jest napisana. Grano go d. 20 lipca, autor ofiarował go Józefowi Torbenowi podprefektowi Zgrom. Maryanów, pochodzącemu z rodziny szkockiej.

Wypada wzmiankować dyalog: *Geniusze* akt Jacińskiego dyalogu pod figurę obłudnego świata, wierszami polskimi wykładające. Na sali szkół Chełmińskich r. p. 1758.

(Ciąg dalszy nastąpi).



Nr. porządkowy 34.

TEATR KRAKOWSKI.

We Wtorek dnia 14 Grudnia 1875 r.

Po raz trzeci

Dramat w 5 aktach a 8 obrazach przez A. D'Ennery —
przekład Aleksandra Podwyszyńskiego.

DWIE SIEROTY

OBRAZY:

1) Dylizans. 2) Uroczy pałac. 3) W gabinecie dyrektora policyi. 4) Pod Kościołem. 5) Poddasze. 6) Dom poprawy. 7) Kain i Abel. 8) Przebaczenie.

OSOBY:

Piotr — — — — —	Pan Podwyszyński.	Konduktor — — — — —	Pan Kwakiewicz.
Hrabia de Liniers — — —	Pan Szymański.	Woźnica — — — — —	Pan Słonarski.
Hrabia de Vaudrey — — —	Pan Sobiesław.	Hrabina de Liniers — — —	Pani Wolska.
Jakób — — — — —	Pan Galasiewicz.	Henryka — — — — —	Pani Hoffman.
Margrabia de Presles — — —	Pan Jankowski.	Ludwika — — — — —	Panna Urbanowicz.
De Mailly — — — — —	Pan Roman.	Maryja — — — — —	Panna Kwiatyńska.
D' Estrees — — — — —	Pan Lidke.	La Frochard — — — — —	Panna Wojnowska.
Picard — — — — —	Pan Wojdałowicz.	Siostra Genowefa — — —	Pani Kwiecińska.
Doktor — — — — —	Pan Feliksiewicz.	Florentyna — — — — —	P. Kwiatkowska.
Martin — — — — —	Pan Ładnowski.	Julia — — — — —	Pani Siedlecka.
Laflour — — — — —	Pan Glikson.	Marest — — — — —	Pan Dyliński.
Śpiewak uliczny — — — —	Pan Waleryan.	Służący — — — — —	Pan Nowak.
Sierżant — — — — —	Pan Janusz.		

Panowie — Damy — Lud — Mieszczanie — Komisyonerzy — Żołnierze — Przekupnie — Przekupki — Żebracy.

Rzecz dzieje się w Paryżu

CENA MIEJSC. Loża parterowa lub I^o piętra 6 złr. — Loża drugiego piętra 4 złr. — Fotel w sześciu pierwszych rzędach 1 złr. 50 cent. — Krzesło 1 złr. — Krzesło do loży parterowej lub I^o piętra 2 złr. — Krzesło numerowane na Balkonie w pierwszych dwóch rzędach 1 złr., w następnych 80 cent., w dalszych 70 cent. — Parter 60 cent. — Galeryja 30 cent.

Początek o godzinie siódmej.